

Encuesta Continua de Hogares

MANUAL DEL ENTREVISTADOR

Setiembre de 2007

Módulo de Uso del tiempo y trabajo no remunerado en el Uruguay



El presente manual constituye el material de apoyo para los/las entrevistadores/as del Módulo de Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado, que relevará el Instituto Nacional de Estadística en todo el territorio nacional durante setiembre de 2007, concomitantemente con la Encuesta Continua de Hogares.

La redacción del mismo estuvo a cargo de Técnicos de la División Estadísticas Sociodemográficas.

agosto de 2007

MÓDULO SOBRE USO DEL TIEMPO Y TRABAJO NO REMUNERADO

INTRODUCCIÓN

Para poder diseñar políticas que contemplen el desarrollo y bienestar de la población se debe tener información confiable, oportuna y de calidad. Las preguntas sobre Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado constituyen un avance hacia el conocimiento del modo de vida de las personas y la distribución y utilización de su tiempo.

El Instituto Nacional de Estadística firmó un convenio con el Fondo de Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) a fin de realizar una Encuesta Nacional sobre Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado 2007 utilizando, para el relevamiento de la información, un módulo en la Encuesta Continua de Hogares.

Al igual que para los distintos relevamientos del Instituto Nacional de Estadística, el módulo sobre Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado está amparado por la Ley 16.616.

La información obtenida se utilizará como instrumento de análisis sobre la participación de las personas en las actividades cotidianas, es decir, que servirá para conocer cómo utilizan su tiempo en las tareas domésticas, en el trabajo no remunerado, en el desarrollo de actividades de voluntariado para la comunidad, entre otras áreas de interés.

El presente manual constituye un referente y una guía para el/la entrevistador/a a fin de lograr el correcto llenado del cuestionario y pretende ayudar en la solución de los problemas que se puedan presentar durante el desarrollo de sus actividades.

FICHA TÉCNICA

Ámbito poblacional

La encuesta está dirigida a la población de 14 años y más que reside en los hogares particulares seleccionados para la entrevista de la Encuesta Continua de Hogares 2007 (ECH).

Ámbito geográfico

Abarcará las mismas áreas geográficas que la ECH.

Forma de relevamiento: Mediante entrevista personal con cuestionario de papel, conjuntamente con el relevamiento de la ECH.

Informante: Contestará el módulo toda persona de 14 años y más que se identifique como la principal responsable de las tareas del hogar, quien responderá por sí misma y por cada integrante del hogar que cumpla con los requisitos.

INFORMACIÓN DE INTERÉS GENERAL

Diversos documentos internacionales han destacado la importancia del trabajo no remunerado así como del trabajo voluntario que se realiza en los hogares. En ese sentido, los estudios basados en datos sobre el empleo del tiempo de la población, se encuentran en expansión tanto en los países desarrollados como en los países en desarrollo. A partir de la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en Beijing (1995), más de 50 países empezaron a reunir datos nacionales sobre el empleo del tiempo.

Asimismo, las Naciones Unidas han fijado como una de las prioridades en el campo de la investigación, la medición del tiempo y su utilización (Consejo Económico y Social, 31º período de sesiones, marzo 2000).

El Fondo de Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), por su parte, tiene como uno de sus objetivos promover el desarrollo de conceptos e instrumentos relativos a la medición del trabajo no remunerado y del uso del tiempo en Brasil y países del Cono Sur, para lo cual está ejecutando el Proyecto "Uso del tiempo y trabajo no remunerado de las mujeres en Brasil y Cono Sur" con el apoyo de la Comunidad de Madrid.

La realización de la Reunión Técnica Subregional sobre "Encuestas de Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado" realizada en el marco del citado proyecto, en la ciudad de Montevideo en noviembre de 2006, permitió alcanzar acuerdos preliminares para la realización de un módulo sobre uso del tiempo en la Encuesta Continua de Hogares de Uruguay.

OBJETIVOS

El Módulo sobre Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado tiene como objetivos cuantificar la carga total de trabajo (remunerado y no remunerado) que la sociedad uruguaya realiza para vivir en las condiciones actuales; hacer visible estadísticamente la división de esa carga de trabajo entre mujeres y hombres; conocer cómo se reparte, entre los integrantes del hogar, el trabajo doméstico y los cuidados brindados a niñas/os o personas dependientes, según sexo, grupos de edades, estado civil, tipo de hogares y nivel de ingreso de los mismos y analizar las interrelaciones entre el trabajo remunerado y no remunerado.

Se entiende por Trabajo doméstico familiar aquellas actividades que producen bienes y servicios para uso propio, realizadas en el hogar o para el mismo.

Para promover la cooperación e interés del/la informante es fundamental que los/las entrevistadores/as dediquen tiempo a explicarle los objetivos de las preguntas de este módulo y a destacar que es la primera vez que se relevará esta información abarcando a la totalidad del país (existe un estudio previo realizado en 2003 por la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de la República sobre Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado para Montevideo y área metropolitana).

También es importante lograr el compromiso del entrevistado haciéndole sentir que su participación es fundamental a la hora de obtener datos sobre el tema, demostrándole, que dada la poca información existente, su colaboración es muy valiosa para conocer cómo utilizan el tiempo los ciudadanos de nuestro país.

APLICACIÓN DEL MÓDULO

La aplicación de este módulo debe realizarse siempre después de relevada la ECH. Esto permitirá contar con datos completos acerca de quién será el informante así como sobre cuántos miembros se

deberá recoger la información. También será de ayuda conocer la actividad ocupacional de los entrevistados ya que los períodos de referencia (día laborable / día no laborable) cambiarán en función de ello.

CONSIDERACIONES GENERALES

Es de suma importancia extremar el cuidado en la identificación de los cuestionarios del módulo para poder relacionarlos con los de la ECH y evitar que por cualquier motivo queden separados de la misma.

Asimismo deberá evitarse la incorporación de información en cualquier anexo que pueda extraviarse antes de que los cuestionarios lleguen a la oficina del INE. Para las aclaraciones que se consideren importantes existe, tanto en el cuestionario de la ECH como en el del módulo, un espacio reservado para "Observaciones".

Como excepción y solamente en el caso en que exista dificultad para encontrar al informante, el plazo máximo para relevar el módulo será el **martes** de la semana siguiente a la de referencia, sabiendo que la misma se extiende de **domingo a sábado**.

No se aplicará el módulo a aquellas personas que cumpliendo con los requisitos se encuentren ausentes por períodos prolongados (por ejemplo, trabajadores de la pesca, marinos que se embarcan por períodos prolongados, soldados en misión de paz, etc.). **Se entiende por período prolongado aquel en el que el miembro del hogar se ausenta durante un mes o más.**

Los miembros del hogar que queden comprendidos en este grupo y solo a los efectos **del presente módulo** no serán tenidos en cuenta, ya que se considera que la ausencia prolongada atenta contra la recordación del tiempo de las actividades desarrolladas.

Para el caso de hijos que, por motivos laborales o de estudio, se encuentren viviendo en otro departamento y visiten el hogar en forma ocasional, a los efectos **de este módulo**, se recogerá información si estuvieron de visita en la semana de referencia, en caso contrario no se registrarán sus datos.

Al enfrentarse al caso en que la persona declara no tener día libre (situación frecuente para los pequeños comerciantes), si la encuesta se realiza un **día hábil**, se preguntará por el día laborable anterior y por el fin de semana anterior (de acuerdo al criterio empleado para la identificación de los días laborables y no laborables establecidos para el módulo).

Si la visita se realiza un **sábado o domingo**, se preguntará por el último día laborable y por el fin de semana anterior.

Se dejará constancia en "Observaciones" que la persona declara no tener día no laborable, pero igualmente se relevará la información sobre las actividades desarrolladas el último fin de semana. De esta manera se pretende recoger cualquier dato relacionado con actividades no remuneradas o de esparcimiento.

RESPONSABILIDAD DEL ENTREVISTADOR/A

La estructura del cuestionario así como la redacción de las preguntas están pensadas para facilitar el trabajo del entrevistador/a quien deberá leer detenidamente las preguntas e identificar, a medida que lea el cuestionario, aquellas que le generen dudas o las que piense que necesitan aclaraciones.

Tendrá en cuenta que la redacción se estableció buscando transmitir el sentido de la pregunta en forma clara y sencilla, a fin que sea entendida fácilmente. Un pequeño cambio durante la lectura, la

sustitución de una palabra, la alteración del orden, etc., podría ocasionar interpretaciones diferentes e impedir la comparación de las respuestas.

Por lo tanto, deberá plantear las preguntas tal como están redactadas y en el orden preestablecido.

En general, las personas no están acostumbradas a estimar el tiempo que les insumen las actividades de su vida cotidiana por lo cual, al principio, sus respuestas podrían ser vagas debido a esta dificultad. El/la entrevistador/a deberá ser paciente y esperar que las estimaciones del tiempo sean más precisas, pidiéndole al entrevistado que las evalúe en términos de horas y minutos.

Una vez concluida la entrevista y antes de retirarse del hogar, verificará que no se haya omitido ninguna pregunta ni su correspondiente respuesta.

Deberá recordar que su actitud es fundamental para obtener datos de calidad.

Tendrá en cuenta que deberá evitar, dentro de lo posible, realizar la encuesta durante los fines de semana, ya que si privilegia estos días, se podría sesgar la información obtenida.

El/la entrevistador/a anotará, en el espacio dedicado a “Observaciones”, cualquier aclaración que considere pertinente así como aquellos datos que no fueron tenidos en cuenta en las preguntas del módulo y entienda de utilidad para la encuesta.

¿Quién debe responder el módulo de Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado?

El módulo sobre Uso del Tiempo y Trabajo No Remunerado se aplicará a toda persona de 14 años y más que se identifique como el principal responsable de las tareas del hogar, quien no tendrá porqué coincidir con la persona que contestó al ECH.

En caso de que al momento de la entrevista no esté presente la persona que debe contestar el módulo se concertará la fecha y la hora en que el informante calificado esté disponible y se revisará el hogar.

IDENTIFICACIÓN DEL MÓDULO

- ▶ Se identificará adecuadamente el librito correspondiente al Módulo con los datos de la etiqueta adherida al cuestionario de la ECH.
- ▶ Se consignarán los datos personales (N° de persona, nombre, edad y sexo) del miembro del hogar de quien se requiere la información.
- ▶ Se identificará al informante con el N° de persona que le corresponda en la ECH. En el caso en que el informante responda sobre sí mismo, los datos filiatorios coincidirán con el número de persona.
- ▶ Se circulará el día de la semana laborable o no laborable por el que se responde a la encuesta.

El período de referencia para el módulo es el mismo que para la ECH (las fechas deberán coincidir), por lo tanto, el/la entrevistador/a no deberá retrasarse en el levantamiento de la información. La demora en el relevamiento de los datos de la ECH no incide demasiado en su calidad, pero recordar las actividades cotidianas se hace cada vez más difícil con el transcurso del tiempo.

El día de referencia para el módulo es el siguiente:

- a. último día laborable
- b. último fin de semana

Se deberá considerar si se trata de una persona ocupada o desocupada, de acuerdo con las definiciones establecidas en la metodología de la ECH.

Dentro del mismo período de referencia, el día laborable o no laborable no necesariamente coincidirá para los distintos miembros del hogar.

Para la **persona activa ocupada** se considerará día laborable el último día de trabajo efectivo de horario completo previo al momento de la entrevista. Si el hogar es visitado un día jueves, el último día laborable será el día anterior (miércoles) y se considerará día no laborable el último fin de semana previo al momento de la entrevista.

En caso que la persona se encuentre de licencia, se considerará como último día laborable el último día hábil calendario previo a la entrevista y el último día no laborable el último fin de semana.

Para la **persona desocupada o inactiva** se considerará día laborable el último día hábil inmediatamente anterior al momento de la entrevista.

Si el hogar es visitado un día jueves, el último día laborable será el día miércoles y el día no laborable el fin de semana inmediatamente anterior al momento de la entrevista (laborable / no laborable calendario).

Este es el criterio a aplicar a las amas de casa y a las empleadas domésticas / limpiadoras por hora que trabajan por ejemplo, 4 horas en la semana.

Se deberá tener en cuenta que el día no laborable no coincidirá con un fin de semana para todas las personas ocupadas (por ejemplo, empleados de shopping, enfermeras, etc.). En ese caso el día no laborable será el “día libre” inmediatamente anterior a la entrevista.

En el caso de los trabajadores que trabajan medio día el sábado, se considerará último día laborable, el último de jornada completa. Se tomará el fin de semana como día no laborable y se dejará constancia de la media jornada de labor (día sábado) en MUT 13 Pregunta 35 opción “En el trabajo - Último fin de semana”.

► Se deberá identificar si se trata de un día típico o atípico circulando la opción correspondiente.

Se considera día atípico aquel en el que se presentaron circunstancias que modificaron o impidieron la realización de las tareas cotidianas habituales y será el/la informante quien lo determine.

► Al leer el encabezado de cada pregunta **¿Cuánto tiempo le dedicó el último... (día de referencia)** se deberá sustituir “día de referencia” por el nombre del día por el cual está contestando el informante. Por ejemplo, si el informante se refiere al día jueves, se preguntará **¿Cuánto tiempo le dedicó el último jueves...**

Esto facilitará la respuesta y asegurará que no se pierda de vista el día por el que se está respondiendo.

► Se escribirá cero (0) cuando no haya respuesta o se anularán los ítems que no corresponda relevar trazando una línea diagonal (por ejemplo, si un hogar no tiene personas dependientes), para que el crítico tenga la certeza que no se omitió formular las preguntas correspondientes.

► No se escribirá las horas y media como 1,5. Se desglosarán en los peines las horas y los minutos correspondientes.

► En el caso en que el informante realice actividades simultáneas se considerará como principal aquella a la cual dedicó más tiempo o la que el entrevistado identifique como principal, resignándonos a perder la información de la actividad simultánea considerada secundaria. Por ejemplo, si una persona plancha mientras cocina, o sea, realiza las dos tareas a la vez, se consignará el tiempo destinado a la actividad identificada como principal.

► Se escribirá con letra clara y preferentemente de imprenta cualquier observación que se considere importante. También se incluirán en “Observaciones” las actividades que debido al diseño del cuestionario no pueden ser recogidas y se entienda que pueden ayudar a identificar el tiempo que la persona transcurre en el hogar.

CUESTIONARIO

¿Cuánto tiempo le dedicó el último... (día de referencia)

MUT 1 - ALIMENTACIÓN

1. ¿a preparar o cocinar alimentos?

Se trata de identificar el tiempo utilizado en la preparación y cocción de alimentos. Se recordará al/a la informante incluir el tiempo de preparación de todas las comidas del día (de ser necesario se lo guiará por los distintos periodos del día, a saber: mañana, tarde, noche).

No se incluirá en esta pregunta el tiempo de preparación de alimentos para las mascotas del hogar ya que será relevado en la Pregunta 7.

Se deberá poner especial atención en no registrar la preparación de alimentos que se comercializan como un medio extraordinario de ingresos (por ejemplo, la preparación de tortas por encargo).

2. ¿a servir la comida, poner la mesa, levantar y/o lavar los platos?

Se trata de identificar si una persona diferente a la que prepara la comida se encarga de servirla, tender y levantar la mesa, lavar los platos.

Se deberá recordar al/a la informante incluir el tiempo que emplea en realizar estas tareas a lo largo del día (de ser necesario se lo guiará por los distintos periodos del día, a saber: mañana, tarde, noche).

En caso de tener lavavajillas no se incluirá el tiempo de funcionamiento de la máquina.

MUT 2 - LIMPIEZA DE LA VIVIENDA

3. ¿a hacer la limpieza o el arreglo general de la casa?

Comprende el tendido de camas, barrido, etc. que se realiza a diario, así como el cuidado de las plantas o del jardín. La/el entrevistada/o no deberá interpretar la expresión "arreglo general" como una limpieza a fondo de la vivienda, la cual puede no haberse realizado en los días de referencia.

MUT 3 - LIMPIEZA Y CUIDADO DE LA ROPA

4. ¿a lavar, doblar, planchar o acomodar la ropa de los miembros del hogar?

En esta pregunta se pretende relevar, además del lavado, planchado (alisado) y guardado de la ropa, la costura, tejido o confección de prendas para los miembros del hogar.

Si bien el tejido puede ser considerado como una actividad recreativa o de terapia, no se debe perder de vista que existe un producto final, en general de utilidad para el hogar o alguno de sus miembros.

En el caso de existir lavarropas en el hogar, no se incluirá su tiempo de funcionamiento.

MUT 4 - COMPRAS COTIDIANAS

5. ¿a comprar alimentos, bebidas, artículos de limpieza, etc.?

No se debe incluir el tiempo de traslado. Se debe tener presente que existe un ítem que recoge específicamente este tiempo (Pregunta 13).

6. ¿a comprar vestimenta para sí mismo/a o para algún miembro del hogar?

Corresponden las mismas precisiones que para la Pregunta 5.

MUT 5 - CRÍA DE ANIMALES, RECOLECCIÓN DE FLORA Y FAUNA SIEMPRE Y CUANDO NO SEA UNA ACTIVIDAD ECONÓMICA

7. ¿a cuidar mascotas (perro, gato, pájaros, peces, etc.)?

Comprende las actividades propias del cuidado (baño, paseo, consulta al veterinario) de la mascota y la preparación del alimento.

Se deberá tener en cuenta que se trata de las mascotas propias y no se relevará la información de aquellas personas que tienen como actividad remunerada pasear mascotas ajenas.

8. ¿a recoger agua, leña, frutas, etc., exclusivamente para el hogar?

Recoger agua hace referencia aquellos hogares que por distintos motivos no tienen suministro dentro de la vivienda. Esta respuesta deberá ser consistente con la brindada en la Pregunta 11 de la ECH.

No se considerará ningún tipo de recolección que implique algún ingreso para el hogar.

Se tendrá especial cuidado en tratar que el/la informante estime el tiempo que dedica a la recolección de flora y fauna para el hogar, cuando esta recolección forme parte de una actividad remunerada.

El/la entrevistador/a deberá proceder igual a como lo hace en la ECH (donde pide al entrevistado que estime el monto de los productos que retira para autoconsumo), pero en esta instancia solicitará que estime **el tiempo** dedicado a esa actividad.

En caso de no existir actividad económica, se pedirá al informante que estime cuánto tiempo le dedica a la actividad especificada en este ítem.

9. ¿a cuidar o criar animales o realizar algún cultivo?

En esta pregunta se pretende captar la cría de animales que puedan formar parte del consumo del hogar (gallinas, patos, vacas y la obtención de huevos o leche) así como la quinta de autoconsumo.

Se debe indagar sobre el tiempo dedicado a preparar la tierra, sembrar, dar ración a los animales y limpiar el lugar donde viven.

MUT 6 - CONSTRUCCIONES DE LA VIVIENDA Y REPARACIONES VARIAS

10. ¿a hacer alguna reparación eléctrica, sanitaria, trabajos de albañilería, etc., para el hogar?

No se deben considerar en esta pregunta aquellas reparaciones realizadas por personas ajenas al hogar, ya sea en forma gratuita o mediante pago.

Se registrarán los arreglos de importancia que se realicen en el jardín como construcción de cancheros, etc.

El corte del pasto y las tareas menores de mantenimiento ya fueron relevados en la MUT2 Pregunta 3.

MUT 7 - GESTIONES EXTERNAS

11. ¿a realizar algún pago relacionado con las cuentas de la vivienda?

Se preguntará por el tiempo utilizado en pagos de servicios de la vivienda (agua, luz, gas, teléfono, impuestos, etc.), pago de tarjetas de crédito o reclamo de algún servicio del hogar.

Se enfatizará que el/la informante no incluya en esta pregunta los tiempos de traslado, los que se recogerán específicamente en el siguiente ítem Pregunta 13.

MUT 8 - TIEMPO DE TRASLADO Y TRANSPORTE

12. ¿a trasladarse de ida y vuelta a su trabajo?

Se insistirá en la importancia de estimar el tiempo de traslado de ida y vuelta al trabajo, no considerando si se aprovecha para recoger un niño o realizar una compra en el trayecto, lo que puede aumentar el tiempo empleado.

En el caso de las personas que trabajan en la calle (por ejemplo, encuestadores, vendedoras NUVÓ, repartidores que salen con la mercadería desde su hogar, etc.) se considerará el tiempo de traslado desde que salen del hogar hasta que encuentren al primer cliente y desde el último cliente visitado hasta el regreso a su hogar. Se incluirá aquí el tiempo de espera del transporte.

En el caso de repartidores que deben pasar por la empresa a recoger el vehículo con la mercadería, se considerará como tiempo de traslado el trayecto desde el hogar a la empresa y al final de la jornada desde la empresa al hogar.

13. ¿a trasladarse para realizar algún trámite, pago de cuentas o reclamo de servicios de la vivienda?

Se incluirá también en esta pregunta el tiempo de traslado para realizar las compras del hogar, Preguntas 5 y 6.

MUT 9 - ACTIVIDADES DE ESPARCIMIENTO

Se relevarán en este ítem las actividades recreativas o culturales que realizan las personas de 14 años o más (por ejemplo, ver televisión, escuchar radio, leer, escuchar música y/o tocar instrumentos musicales, practicar deportes, utilizar una computadora con fines de esparcimiento, etc.).

14. ¿a ir al cine o al teatro?

Se incluirá el tiempo de traslado.

15. ¿a ir al fútbol o a ver algún otro deporte?

Se incluirá el tiempo de traslado.

16. ¿a realizar algún paseo?

Se incluirá el tiempo de traslado.

No se registrarán en esta pregunta aquellos paseos cuyo objetivo sea el disfrute de los niños (para ello, existe la Pregunta 25 - MUT 11 CUIDADO DE NIÑOS Y NIÑAS).

17. ¿a escuchar música, radio o ver televisión exclusivamente?

En esta pregunta se busca captar exclusivamente la actividad de esparcimiento.

No se considerarán aquellas situaciones en las cuales la música, la radio o la televisión sirven de compañía mientras se está desarrollando otra actividad (por ejemplo: cocinar, planchar, etc.). Se deberá tener presente que el/la informante puede manifestar que la radio o la televisión están “prendidas todo el día”, por lo que no se debería consignar en esta pregunta.

18. ¿a usar Internet en su casa o en un cybercafé?

No se incluirá el uso de Internet cuando sea un medio de trabajo y tampoco cuando se está conectado pero sin hacer uso de ella.

19. Otros especificar

Se incluirán en esta pregunta actividades de socialización como salir a cenar, integrar un coro, concurrir a clubes, practicar deportes, jugar a las cartas, reunirse con amigos/familiares, ir a bailar, etc.

MUT 10 - TAREAS NO REMUNERADAS COMUNITARIAS O DE VOLUNTARIADO

20. ¿a realizar algún trabajo gratuito para la comunidad?

En esta pregunta se recogerá la participación en actividades filantrópicas o de beneficencia (por ejemplo, en Cruz Roja, Rotarios, Leones, Damas Rosadas, asociaciones honorarias, etc.), organizaciones barriales sociales o deportivas, organizaciones gremiales o sindicales, militancia política o trabajo social gratuito en una organización religiosa o laica.

No se consignará, por ejemplo, la donación de ropa o juguetes, ya que solo implica el traslado del donativo hasta el lugar de recepción.

El/la entrevistador/a, deberá registrar lo que el/la informante declare como trabajo gratuito para la comunidad, dejando de lado cualquier juicio de valor propio.

En los casos en que el/la entrevistado/a manifieste trabajar en una cooperativa de ayuda mutua, no se considerará trabajo gratuito, ya que por estatuto existe la obligación de hacerlo y en caso de no poder cumplir es obligatorio pagar las horas o suplir la mano de obra con otra persona.

21. Dicho trabajo, ¿lo realizó a través de alguna organización? ¿Cuál organización?

Se pretende obtener el nombre de la organización a través de la cual se realizan las tareas comunitarias o de voluntariado. Es importante no escribir siglas que luego no puedan descifrarse. Preferentemente se consignará el tipo de actividades que se desarrollan en la organización.

En el caso de actividades gremiales, sindicales o de participación política no se busca identificar el tipo de actividad que la persona realiza sino el tiempo que le dedica.

No se debe olvidar que el objetivo de este módulo es medir el tiempo que cada persona destina a la actividad que se pretende relevar y no de qué manera usa ese tiempo, ya que se podrían estar introduciendo juicios de valor que variarían de entrevistador/a a entrevistador/a.

Los siguientes dos ítems refieren a los cuidados que se brindan a la familia. Es particularmente difícil captar y estimar el tiempo destinado a dichos cuidados. Por lo tanto, es muy importante que lea cuidadosamente las preguntas del cuestionario ya que el entrevistado, muchas veces, no es consciente que desarrolla esas actividades y menos aún del tiempo que le insumen.

MUT 11 - CUIDADO DE NIÑOS Y NIÑAS (de hasta 12 años de edad)

Se trata del cuidado de niños y niñas del hogar, por lo que la visita de nietos a sus abuelos, no será considerada en esta pregunta (no pertenecen al hogar y no se trata del cuidado específico de los niños).

22. ¿a dar de mamar o de comer a algún niño/a pequeño/a del hogar?

Se pretende recoger el tiempo efectivamente dedicado a dar de comer.

No se registrará el tiempo de preparación del alimento ni aquel empleado en servirlo, los cuales ya habrán sido consignados en las Preguntas 1 y 2.

Se hará especial hincapié en el tiempo empleado en dar de comer o en bañar/vestir a niños/as pequeños/as teniendo cuidado en no registrar tiempos desmesurados en relación con la edad del mismo (para ello, se controlará con la edad del menor declarada en la ECH Pregunta e28).

23. ¿a bañar o vestir a algún niño/a pequeño/a del hogar?

Aunque el niño/a sea capaz de bañarse y vestirse solo, se incluirá en esta pregunta el tiempo de secado del cabello, en caso que no pueda hacerlo por sí mismo/a.

24. ¿a llevar o recoger a algún niño/a del hogar, a la guardería, jardín o escuela?

Se deberá poner especial atención en no duplicar este tiempo, consignándolo también en el ítem MUT 8 TIEMPO DE TRASLADO Y TRANSPORTE.

Al hacer referencia a guardería o jardín se están considerando también aquellas instituciones no habilitadas. En el mismo sentido, también se considerarán aquellas situaciones en que un vecino destina parte de su hogar para el cuidado infantil pago.

25. ¿a llevar a algún niño/a a un centro de salud o similar?

Se deben considerar los controles médicos inherentes al desarrollo normal del niño, a la consulta frente a algún tipo de alteración de la salud, la visita al dentista, psicólogo, etc.

26. ¿a ayudar en las tareas escolares?

Se pretende recoger el tiempo dedicado exclusivamente a ayudar en las tareas escolares, sentado junto al niño.

27. ¿a jugar con algún niño o niña del hogar?

Se indaga acerca del tiempo dedicado exclusivamente a jugar con algún niño o niña del hogar. Se considera dicha actividad como recreativa o de esparcimiento para el niño/a.

28. ¿a llevar de paseo a algún niño/a del hogar?

El objetivo de esta pregunta es el disfrute del niño/a (por ejemplo, llevarle al zoológico, al parque, a las hamacas, etc.). En caso que la actividad sea compartida por el adulto, se deberá tratar de definir cuál es el objetivo prioritario.

Si el que disfruta del paseo es el niño/a y el adulto acompaña, se consignará en esta pregunta. En el caso que el adulto sea el que disfruta de la actividad y el niño/a simplemente acompaña (por ejemplo, porque no se le puede dejar al cuidado de otra persona), se consignará en MUT 9 Pregunta 16 (actividades de esparcimiento realizadas por las personas de 14 o más años de edad).

En todas las situaciones, lo que se persigue es no duplicar el tiempo.

No se debe incluir el traslado del niño/a cuando se va a hacer un mandado, a pagar cuentas o a visitar familiares (se deberá tener en cuenta que tal vez se le lleva porque no hay con quien dejarle).

MUT 12 - CUIDADO DE PERSONAS DEPENDIENTES O ENFERMAS DEL HOGAR

Se entiende como tal aquella persona con limitaciones físicas o mentales permanentes que exigen cuidados continuos. Se deberá recordar que las actividades por las cuales se pregunta en este ítem deberán realizarse en forma gratuita.

Se recogerá información de los cuidados brindados a las personas que requieran de cuidados permanentes, independientemente de la edad. El hecho de que la persona sea dependiente no implica que esté postrada sino que no pueda valerse por sí misma.

29. ¿a dar de comer o ayudar a hacerlo?

Se tendrá presente que el tiempo de preparación de la comida y el de servirla ya fue recogido en las Preguntas 1 y 2.

30. ¿a bañar, asear, vestir, arreglar o ayudarlo a hacerlo?

31. ¿a administrar medicinas?

32. ¿a acompañarlo al servicio de salud?

En esta pregunta se incluirá el tiempo de traslado y el de permanencia en el centro de salud.

33. ¿a llevar de paseo o a hacerle compañía?

Se considerará el tiempo dedicado al paseo cuando dicha actividad sea para el esparcimiento o recreación de la persona dependiente o enferma.

Al preguntar acerca de “hacerle compañía” se indagará por el tiempo dedicado a conversar con la persona, leerle en voz alta, jugar a las cartas, etc.

34. ¿a hacer alguna terapia especial o a ayudarlo a realizar ejercicios?

MUT 13 - ESPECIFIQUE CUÁNTO TIEMPO (EN HORAS Y MINUTOS) PASÓ UD. EL ÚLTIMO DÍA LABORABLE Y EL ÚLTIMO FIN DE SEMANA, EN LOS LUGARES QUE SE INDICAN

Se debe verificar que la suma de cada columna no supere las 24 horas del día y las 48 del fin de semana

35. Especifique cuánto tiempo (en horas y minutos) pasó Ud. el último día laborable y el último día no laborable, en los lugares que se indican.

Esta pregunta sirve de control de los tiempos recogidos en los diferentes ítems del módulo. La suma de las horas y los minutos debe permitir al entrevistador/a identificar incongruencias entre el tiempo total declarado en esta pregunta y los tiempos parciales registrados a lo largo del cuestionario.

• En el trabajo

Se preguntará por el trabajo que la persona lleva a su hogar luego de completar su jornada laboral. Es el caso típico de los docentes que preparan clases, corrigen deberes o escritos, etc. Este tiempo se deberán sumar en la presente opción aclarando en “Observaciones” que se trata de trabajo realizado en el hogar.

• En centros de enseñanza

Se pretende recoger el tiempo de permanencia de los estudiantes en los centros de enseñanza formales. En ningún caso se consignará el tiempo que los docentes pasan en ellos.

No se considerarán las horas dedicadas al estudio.

- *En casa*

Se incluirán en esta opción las horas dedicadas a dormir.

- *En otros hogares*

Se consignarán en esta opción a aquellas personas que visitaron familiares o amigos.

Si además declaran que lo hicieron porque estuvieron colaborando con esos hogares, debería relevarse también en MUT 14 en la opción correspondiente.

- *En la calle*

Además de los tiempos de traslado, se incluirá el tiempo de permanencia en los centros de salud, etc. cuando se acompaña a niños o personas dependientes.

Se pondrá especial cuidado en considerar los tiempos de traslado entre centros educativos en los casos en que los maestros o profesores se desempeñan en más de uno y se consignarán en esta opción.

- *Otros*

Se incluirá a los adultos que llevan niños a pasear.

Esta opción busca completar la lista precedente, permitiendo registrar el tiempo empleado en hospitales, comisarías u otros lugares no considerados previamente cuando es el propio entrevistado el que concurre.

MUT 14 - APOYO A OTROS HOGARES O A OTROS FAMILIARES EN FORMA GRATUITA

Se considerará la ayuda brindada exclusivamente a otros hogares o a otros familiares. Se deberá incluir el tiempo de traslado hasta el hogar donde se brinda la ayuda.

36. ¿a colaborar con las tareas domésticas?

37. ¿a cuidar niños o niñas?

38. ¿a cuidar personas dependientes?

39. ¿a pagar servicios de la vivienda como agua, luz, teléfono, etc.?

LOS DOS ÍTEMS SIGUIENTES DEBERÁN REALIZARSE SOLO AL REFERENTE DEL HOGAR

Las siguientes preguntas se realizarán sólo al referente del hogar, por lo que MUT 15 y MUT 16 se anularán trazando un línea diagonal, en los cuestionarios correspondientes al resto de los miembros del mismo.

MUT 15 - AYUDAS RECIBIDAS

40. ¿Ha recibido Ud. ayuda (remunerada o no) de fuera del hogar para cuidar a niños/as del hogar?

En caso que la respuesta sea negativa, se pasará a la Pregunta 43.

41. ¿De quién?

Se busca identificar a la o las personas que brindan ayuda al hogar. En "Observaciones" se anotará quién es el principal colaborador teniendo en cuenta el mayor tiempo dedicado.

42. ¿Pagó por esa ayuda?

Se busca consignar si la ayuda recibida implica una erogación para el hogar. Se indicará el pago solo por la ayuda principal.

43. ¿Ha recibido Ud. ayuda (remunerada o no) de fuera del hogar para cuidar a personas dependientes o enfermas?

En esta pregunta se pretende relevar la ayuda recibida ya sea de algún familiar o amigo o de servicio especializado.

44. ¿De qué forma?

Se busca captar si la ayuda recibida es a través del pago de una persona, de un servicio de acompañantes o en forma gratuita.

En caso de recibir más de una ayuda, se aclarará cuál es la principal teniendo en cuenta el tiempo dedicado a la misma (se procederá de igual forma que para la Pregunta 41).

MUT 16 - EL O LOS MENORES DE 5 AÑOS DE ESTE HOGAR ASISTEN A ALGÚN CENTRO DE EDUCACIÓN INICIAL (GUARDERÍA, PREESCOLAR, JARDÍN DE INFANTES, ETC.)

Esta pregunta permitirá identificar si los menores de 5 años asisten a algún tipo de centro de educación inicial ya sea público o privado y el tiempo que permanecen en él. Asimismo permitirá identificar el tiempo libre de cuidado del menor que pueda ser dedicado al trabajo remunerado.

En caso que el menor asista a un centro educativo, se anotará el número de persona que la identifica en el cuestionario de la ECH.